

Innovaciones Electrónicas VICA, S.A. de C.V.  
Montecito No. 38, Piso 32, Oficina 1 y 2, Col Nápoles, C.P. 03810 México D.F.  
Tel. 9000-0744, Fax. 9000-3984

## Póliza de Garantía

MODELO: SMART LCD 1100  
MARCA: VICA

INNOVACIONES ELECTRONICAS VICA, S.A. DE C.V. concede al comprador original una garantía de 36 meses en todas sus partes electrónicas y 24 meses en la(s) batería(s) a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se haya dado un uso normal y siguiendo las instrucciones del instructivo del producto.

Esta garantía será válida bajo las siguientes condiciones:

===CONDICIONES===

1.- Para hacer efectiva esta garantía, basta con la presentación de esta póliza sellada por el establecimiento que lo vendió y/o la factura original y que no se haya violado el sello de garantía, junto con el producto en el lugar de su compra o en la dirección que indica el siguiente punto.

2.- Los consumidores pueden obtener las partes, componentes, consumibles y accesorios en la siguiente dirección:

**CENTRO DE SERVICIO**  
Xochicalco No. 273-B, Col. Narvarte, C.P. 03020 México D.F.  
Tel. 5523-6351

Antonio M. Rivera No. 26 - 8, Col. Industrial Tlalnepantla Edo. Méx., C.P. 54030  
Tel 5565-4407 y 5565-5255

3.- Esta empresa se compromete a reparar o cambiar el producto defectuoso, sin ningún cargo para el consumidor.

4.- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días a partir de la fecha en que sea recibido el equipo en cualquiera de los centros de servicio.

5.- El consumidor puede acudir al lugar en donde compró su equipo para alguna queja o devolución.

6.- Incluye gastos de envío del equipo.

=== ESTA GARANTIA NO ES VALIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS ===

a).- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

b).- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.

c).- Cuando el producto presente violado el sello de garantía al haber sido abierto por personal no autorizado por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable.

PRODUCTO: \_\_\_\_\_

MARCA: \_\_\_\_\_ No. de SERIE: \_\_\_\_\_

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: \_\_\_\_\_

DOMICILIO: \_\_\_\_\_

FECHA DE ENTREGA: \_\_\_\_\_

SELLO Y FIRMA: \_\_\_\_\_

Marzo / 2009 mty



## FUENTE DE PODER ININTERRUMPIBLE (UPS o No break) CON REGULADOR ELECTRÓNICO DE VOLTAJE INTEGRADO

**SMARTLCD**  
**1100**

MODELO:

**SMART LCD 1100**

MANUAL DE USO E INSTALACIÓN

### **Innovaciones Electrónicas Vica S.A. de C.V.**

Montecito No 38, Piso 32, Oficina 1 y 2, Colonia Nápoles

México D.F. C.P. 03810, Delegación Benito Juárez

World Trade Center – Ciudad de México

Tels 9000-0744 – fax 9000-3984

[www.vica.com.mx](http://www.vica.com.mx)

Para obtener el mayor beneficio de su equipo  
le recomendamos que antes de usarlo,  
**Lea el presente manual.**

### Bienvenido al grupo de clientes de los productos VICA.

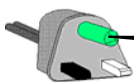
Este equipo ha sido fabricado con la más alta tecnología y bajo estrictas normas de calidad.

Para garantizar que los aparatos conectados a su nuevo equipo **VICA** cuenten con una protección confiable y eficaz, disponga de unos minutos para conocer el funcionamiento de su nuevo equipo.

#### ADVERTENCIAS:



- ✚ Para evitar incendios y el peligro de descargas eléctricas no opere el equipo en la intemperie, bajo lluvia o en lugares con niveles de alta humedad.
- ✚ No abra su UPS para intentar repararlo Ud. mismo. Acuda al centro de servicio autorizado, ya que aún sin estar conectado a la línea de ca, en su interior hay un circuito electrónico y partes metálicas energizadas por acción de las baterías; existe riesgo de provocar lesiones por descarga eléctrica.
- ✚ Apague el UPS si algún líquido se derrama accidentalmente sobre el mismo.
- ✚ No manipule el UPS de la parte frontal, para moverlo sujételo por la parte de la base.
- ✚ Si no va a utilizar su UPS por períodos largos, apáguelo y desconéctelo de la toma de ca. Para desconectarlo, hágalo tirando de la clavija, nunca del cable. Si estos períodos son mayores a tres meses, es necesario conectar el equipo a la línea de ca y encenderlo por lo menos 8 horas para mantener en buen estado las baterías del UPS.
- ✚ No introduzca objetos dentro del gabinete de su UPS.
- ✚ No bloquee las ventilas del UPS.
- ✚ No exponga el UPS al sol o a fuentes de calor intenso.
- ✚ **Nunca** conecte a su UPS: Impresoras láser, plotters, secadoras, aspiradoras, hornos de microondas, lavadoras, refrigeradores ni lámparas fluorescentes. Ningún aparato con motor.
- ✚ Nunca conecte la clavija al mismo UPS, es peligroso.
- ✚ Nunca conecte a las tomas de su UPS, extensiones, multicontactos, supresores de picos, reguladores de voltaje ni otro UPS; dañaría sus equipos.
- ✚ Conecte siempre su UPS a tomas de corriente que estén polarizadas y con tierra física.
- ✚ Es indispensable que en la instalación eléctrica a la cual será conectado su UPS cuente con tierra física.
- ✚ No corte o inutilice la terminal de tierra en la clavija.



**NO CORTAR**

**Conecte el equipo a tomas de pared correctamente polarizadas y con tierra física.**

### 6. "TABLA DE PROBLEMAS Y POSIBLES SOLUCIONES"

PROBLEMA:	MOTIVO:	SOLUCION:
El UPS no enciende ni la pantalla de cristal líquido tampoco	El botón de encendido no se oprimió de forma correcta.  El voltaje de la batería es muy bajo.	Presione el botón de encendido firmemente y suéltelo al ver encendida la pantalla de cristal líquido.  Llame al centro de servicio.
El UPS siempre está en modo de batería	No está correctamente conectado el cable a la toma de ca  La línea de ca está con alto o bajo voltaje.	Conecte firmemente el cable de corriente en la toma de ca  Verifique el voltaje en la línea
No hay salida de energía en los contactos de salida	El interruptor térmico se encuentra activado.	Desconecte algunos de los equipos conectados al UPS y presione el interruptor térmico, si la falla persiste, llame al centro de servicio.
El UPS está normal pero no enciende la computadora.	El cable de la computadora no está conectado correctamente al UPS.	Verifique la conexión del cable de corriente entre la computadora y el UPS.
El tiempo de respaldo es menor que el indicado en el equipo.	La batería no está cargada totalmente o ya no guarda la carga en su interior.  El UPS está ligeramente sobrecargado.	Recargue la batería por 8 horas en la línea de ca. Si el problema persiste, llame al centro de servicio.  Desconecte algún equipo conectado al UPS.
El indicador del UPS hace "Bip" continuamente	El UPS se apaga en 20 segundos.	Desconecte los equipos no críticos del UPS y enciéndalo de nuevo.
No hay comunicación entre el UPS y la computadora	El cable USB no esta conectado correctamente.	Verifique que el cable este bien conectado y que la computadora tenga cargado el software del CD anexo.



NO intente reparar el equipo usted mismo por que existe el **riesgo de sufrir** una descarga eléctrica y además **perderá su garantía.**

#### EN CASO DE PERSISTIR EL PROBLEMA:

Recuerde que su equipo VICA cuenta con el respaldo de su **garantía** (consulte Póliza de Garantía en el manual) y sus **teléfonos de atención a clientes en la CD. de México: Tel. 55-23-63-51, 55-65-44-07** Donde lo atenderemos para resolver cualquier problema relacionado con su equipo.

## 1. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.

### • Revisión inicial

Desempaque el equipo y revise que no tenga muestras de haber sufrido golpes durante la transportación. Revise que el interruptor térmico se halle en buen estado. Cerciórese que el equipo no presente síntomas de haber sido abierto.

La caja debe incluir:

- 1 No Break **SMART LCD 1100**
- 1 Manual del Usuario.
- 1 Cable USB.
- 1 CD interactivo con software de monitoreo.
- 1 Cable telefónico.

### • Colocación

Su UPS debe ser instalado en un ambiente protegido alejado a fuentes de calor tales como: radiadores, calentadores o exposición directa al sol, así como de la humedad excesiva.

### • Ventilación

Se debe ubicar el UPS donde pueda circular el aire dejando un espacio entre el equipo y las paredes con una distancia mínima de 3 cm de separación atrás y a ambos lados del equipo.

### • Carga de la Batería

Su nuevo UPS puede ser usado inmediatamente después de recibirlo, sin embargo, podría no tener suficiente carga en la batería para un respaldo largo, por lo que sugerimos conectarlo a la toma de corriente de ca por 10 horas para estar seguro que su equipo cuenta con carga completa en su batería.

## 2. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### 2.1 OPERACIÓN

#### • Conecte a la toma de corriente alterna (ca)

Asegúrese que el voltaje y la frecuencia sean las correctas (127Vca 60Hz). Conecte su UPS a la toma de corriente alterna que suministre la polaridad correcta de neutro/línea y tierra física.

## 3. INSTALACIÓN DEL SOFTWARE DE MONITOREO UPSMART (CD ROM Incluido con su UPS)

El software de monitoreo incluido con su UPS, le ayudará a salvar sus archivos, cerrar aplicaciones y apagar su PC en caso de ausencia prolongada de energía.

1

Conecte el cable USB suministrado con su equipo al puerto USB de su PC, y el otro extremo al puerto USB de su no break, fíjelo firmemente.

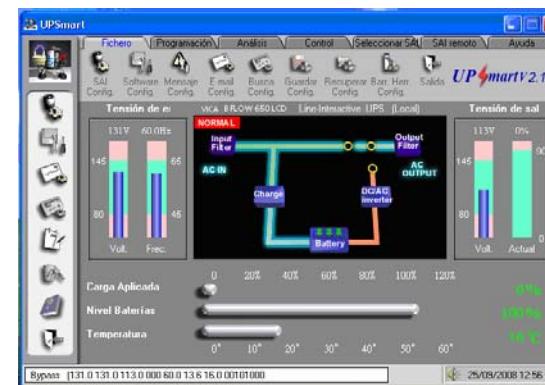
2

Inserte en la unidad de CD de su PC, el disco suministrado con el UPS. El programa se instalará automáticamente:



3

Siga las instrucciones de instalación que aparecen en su pantalla paso a paso. Para completar la instalación del programa, deberá re iniciar su PC, cuando el programa así lo indique.



El software UPSmart suministrado con su UPS, es compatible con Windows® 98SE, ME, 2000, XP y Vista.

**NOTA: El número de serie que le pide el software al momento de instalar está impreso en el sobre del CD, NO ES EL NÚMERO DE SERIE DE SU EQUIPO.**

#### 4. ESPECIFICACIONES TECNICAS:

**SMARTLCD**  
1100

MODELO:	SMART LCD 1100
<b>ENTRADA :</b>	
Capacidad Volts-Amperes	1100VA
Capacidad en Watts	600W
Voltaje nominal de entrada	127 V ~ $\pm 10\%$
Frecuencia de entrada	60 Hz $\pm 2\%$
Intervalo de tensión de entrada	75 a 148 V ~
Consumo de energía 127V~	8 A
<b>SALIDA :</b>	
Voltaje de Salida en modo baterías	120V~ $\pm 5\%$
Frecuencia de salida	60 Hz $\pm 2\%$
Forma de onda	Senoidal aproximada a paso (cuasisenoidal)
Voltaje de Salida en modo normal	120V~ $\pm 10\%$
Supresor de picos	400 V 4 500A 300 J**
Potencia máxima de salida en Watts	360 Watts
Tiempo de Transferencia	3 - 5 ms
Pasos de regulación	3, 2 bajo y 1 alto
Tiempo de respaldo	> 3 minutos a plena carga
Tiempo de recarga de baterías al 90%	5 - 8 hrs.
Eficiencia	97%
<b>PROTECTOR DE LINEA TELEFÓNICA:</b>	
Receptáculo de Entrada y Salida	RJ45 y RJ11
Supresor de Picos	340 V 2 500 A 115 J **
Voltaje Máximo de Operación	130 Vrms
<b>MECANICAS :</b>	
Tomas de salida con Regulador y Batería	6 tipo NEMA 5-15R
Peso	12 kg
Protección contra sobrecarga	Interruptor térmico (breaker) de ca
Indicadores visuales	Pantalla de cristal líquido (LCD)
Normas aplicables	NOM 001-SCFI-1993 Certificado CE
<b>MEDIO AMBIENTE</b>	
Temperatura de operación	0° C a 40° C
Temperatura de almacenamiento	-15° C a + 50° C
Humedad relativa	0% a 90% sin condensación
Altura de operación	Arriba de (3 000 msnm*) a 95° F (35° C)
Ruido audible	< 40 dB a un metro

\* Metros sobre el nivel del mar

\*\* Energía Total de Supresión @ P/Transientes 10x1 000µs

#### Introducción

#### Descripción del Sistema

Su UPS está diseñado especialmente para Computadoras Personales (PC), estaciones de trabajo (servidores), equipos de Audio y Vídeo, incluso TV y aparatos electrónicos sin rebasar la capacidad máxima del No break.

Su UPS le provee de protección de energía por partida doble, ya que se encuentra incorporado a su equipo un regulador electrónico que lo protege de altos o bajos voltajes y el respaldo de batería en el caso de falla en el suministro eléctrico, entregando y protegiendo siempre con energía eléctrica óptima al equipo conectado.

Esta característica es esencial para que el equipo conectado continúe funcionando correctamente, ya que tanto las fluctuaciones de corriente como los recurrentes apagones pueden dañar severamente su equipo y/o sufrir la pérdida de valiosa información; además de las molestias provocadas por tiempo perdido y gastos de reparación.

Con el incremento del uso de equipos adicionales a su PC, así como de audio y vídeo, es importante proteger los periféricos conectados a los mismos, como pueden ser: escáner, impresora InkJet, DVD, teatro en casa, VCR, etc. Para esto su equipo cuenta en las 6 tomas de corriente con regulador, respaldo de batería, y protección de picos de tensión. **Verifique la capacidad de su UPS y compare con su consumo para evitar sobrecargas.**

Además de lo anterior, su UPS cuenta con un protector de línea telefónica, es decir, usted puede proteger su teléfono/fax/modem en el mismo equipo (esta protección es opcional e independiente del funcionamiento del UPS aún estando apagado).

Su UPS cuenta también con puerto de comunicaciones USB útil para el monitoreo desde su PC del estado general del mismo, así como de un programa capaz de: cerrar aplicaciones, salvar sus archivos y apagar tanto la PC como el no break después de un tiempo determinado tras detectar ausencia de ca, todo esto sin requerir de supervisión del usuario.

#### Características

- Pantalla de LCD con medición de Voltaje de entrada y salida, frecuencia, temperatura, nivel de batería y carga conectada.
- Comunicación con la Computadora (USB)
- Le provee de información para el control y monitoreo del equipo
- Alarma y protección por sobrecargas
- Regulador electrónico de voltaje integrado (alto y bajo voltaje)
- Encendido con batería (sin energía eléctrica disponible)
- Modo Ahorrador el UPS se apaga en caso de no tener carga conectada en modo de batería

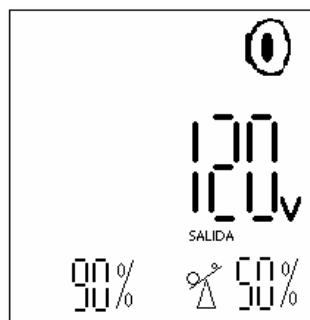
## 2.5 Carga de batería:

El UPS posee dos formas de carga de batería: rápida e intermitente.

La carga rápida suministra 14 V a la batería hasta llegar al 90% de su carga. El restante 10% se completará a través de la carga intermitente. El UPS continuará cargando la batería constantemente mientras el cable esté conectado a la línea aunque el equipo esté apagado.

## 2.6 Encendido con batería (modo inversor):

Aún con el equipo desconectado usted puede utilizar sus aparatos, presionando el botón por 4 segundos, si es que se encuentra apagado. El UPS se encenderá y entrará en modo de batería. Para apagarlo, presione nuevamente el botón por 4 segundos. Después de apagarlo espere 10 segundos antes de encender nuevamente su UPS.



El Voltaje a la entrada y el símbolo de la batería aparecerán parpadeando en modo inversor.

En modo de batería, cuando su nivel sea muy bajo o muy alto, el UPS emitirá una alarma (aún en caso de estar en modo silencioso, refiérase al 2.6) y se apagará automáticamente.

## 2.7 Alarma audible o silenciosa :

Cuando se presente un corte de energía, la alarma emitirá un sonido cada 8 segundos. Es posible quitar el sonido presionando el botón de control cuando el equipo está sonando. Presionando nuevamente se rehabilitará la alarma mostrando el icono correspondiente.

## 2.8 Apagado del Equipo:

Presionando el botón por 4 segundos, el UPS desconectará la energía de los contactos y se mantendrá la pantalla encendida con iluminación tenue y con la leyenda "UPS off". Si en ese momento desconecta el cable de alimentación o hay un corte de energía, el UPS se apagará completamente después de 10 segundos.

## 2.9 Monitoreo desde una Computadora

Tome el cable USB incluido y conéctelo desde su UPS al puerto USB de su computadora. Refiérase el punto 3 para instalación del software.

### • Determine la Carga:

1. Haga una lista de los equipos que va a conectar al UPS y su consumo.
2. Calcule la suma de todos los VA o Watts de cada equipo (el consumo de los equipos se encuentra en la placa de identificación de cada equipo).
3. Asegúrese que el total de VA o Watts, no exceda la capacidad de su UPS. Si no verifica lo anterior, al encender su equipo puede activarse que el interruptor térmico y no tener energía eléctrica en las tomas. Para restablecer solo presione dicho interruptor desconectando antes algún equipo no crítico.

### • Conecte la Carga:

Conecte los equipos **apagados** en las tomas del UPS, (por ejemplo: computadora, monitor, escáner, eliminador de multimedia, etc.), presione el botón de encendido del UPS.



TOMAS DE SALIDA

**No conecte ninguna clase de impresora láser o plotter en las tomas de corriente del UPS ya que su consumo de energía puede sobrecargar la capacidad del equipo.**

### • Encendido del Equipo:

Una vez conectado a la toma de pared, el UPS encenderá la pantalla en tono tenue y comenzará a cargar la batería, aparecerán los símbolos de batería con el porcentaje de carga. Para encender el UPS presione el botón de control por unos segundos, la pantalla se iluminará en forma mas brillante e indicará las lecturas de voltaje de entrada y salida.

Acto seguido proceda a encender los equipos conectados a su nuevo UPS, los cuales a partir de ese momento ya cuentan con un voltaje regulado y libre de los daños picos de voltaje.



BOTÓN DE CONTROL Y ENCENDIDO.

### • Conectando un Fax o un Módem

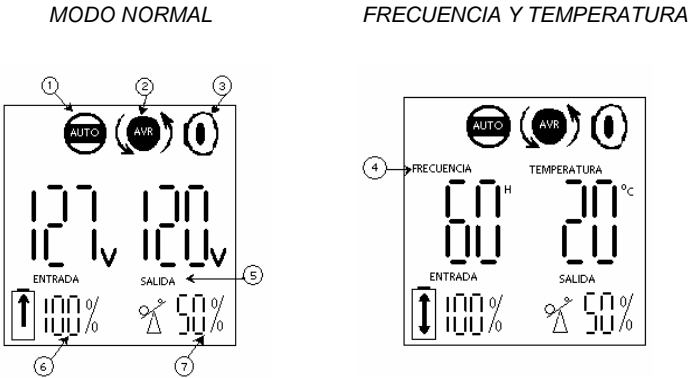
Para proteger un fax o un módem (si así se desea), conecte su cable de teléfono en el conector del UPS indicado como "IN". Después conecte el cable del teléfono incluido con su equipo desde el conector indicado como "OUT" hacia el módem o el fax. Esta función es opcional e independiente del funcionamiento del UPS aún apagado.



PROTECTOR FAX/MODEM

2.2 INDICADORES EN LA PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO LCD

Al encender su equipo, se iluminará la pantalla en *MODO NORMAL*:



ELEMENTOS DE LA PANTALLA

No	Indicación	Descripción
1	Auto-encendido	El UPS encenderá automáticamente cuando la energía principal regresa a al línea. Ver 2.3
2	Modo regulación (AVR)	El regulador automático de voltaje aumenta o disminuye el voltaje irregular de la entrada en la salida de los contactos.
3	Modo Alarma	La alarma audible esta activada. Durante el modo de batería una breve presión del botón de control deshabilitará el modo de alarma.
4	Frecuencia y temperatura	Durante el modo Normal, una breve presión del botón de control mostrará durante 10 segundos la frecuencia de la línea y temperatura del equipo (ver figura <i>FRECUENCIA Y TEMPERATURA</i> ).
5	Entrada y salida de voltaje	Al encender el UPS, la pantalla mostrará el voltaje a la entrada y a la salida, durante el modo de batería los logos de voltaje a la entrada y batería seran intermitentes.
6	Nivel de batería.	Carga estimada de batería en porcentaje
7	Nivel de Carga	Dato estimado de la carga conectada al UPS mostrada en porcentaje.

2.3 Modo Ahorrador (ecológico)

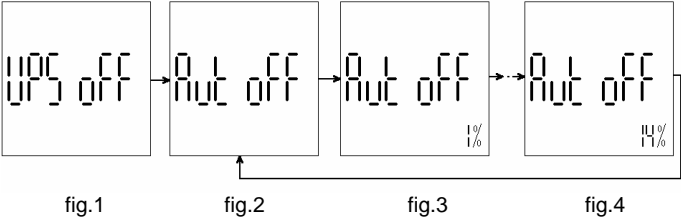
Esta característica permite que el UPS se apague a los 60 segundos posteriores a un corte de luz si los equipos conectados a su No Break están apagados; es posible ajustar esta carga mínima desde 1 hasta 14% de la potencia total (ver programación). El valor predeterminado de fábrica es cero (desactivado).

2.4 Programación del UPS

Se pueden programar dos tipos de ajustes con ayuda del botón de control: El primer ajuste controla la función de auto apagado también llamada “modo ahorrador”.. El segundo ajuste controla la función de autoencendido

• Auto apagado (Modo ahorrador):

Con el UPS encendido en modo inversor, ya sea con el cable desconectado o durante un corte de energía, presione el botón de control por 4 segundos hasta que el UPS se apague (fig.1); al presionar el botón parpadeará en la pantalla la leyenda: “Aut off” (fig 2), cualquier presión del botón durante éste parpadeo incrementará el ajuste ahorrador desde 1 hasta 14 % de carga (figs. 3 y 4). Si presiona nuevamente después de 14% la carga mínima ajustable volverá a cero, es decir, deshabilitará esta función (fig. 2). El ajuste quedará fijo al presionar nuevamente durante 2 segundos o dejando de presionar por 30 segundos el botón de control.



• Autoencendido:

Al habilitar esta opción, el UPS se encenderá con solo conectar el cable al contacto de corriente o después de un prolongado corte de energía en la opción de auto apagado. Con el UPS conectado y encendido, presione por 4 segundos el botón de control para apagar el UPS (fig 1), en ese momento presione nuevamente el botón por 2 segundos: la pantalla parpadeará con la leyenda “Aut On” (fig. 2). Presionando el botón durante el parpadeo se habilitara y/o deshabilitará la función de autoencendido (fig. 3). Esto se distingue con el logo en la parte superior de la pantalla. El ajuste quedará fijo al presionar nuevamente durante 2 segundos o simplemente dejando de presionar por 30 segundos.

